

# United States of America



## DEPARTMENT OF STATE

*To all to whom these presents shall come, Greetings:*

I Certify That the document hereunto annexed is under the Seal of the Secretary of State of the State(s) of Maryland, and that such Seal(s) is/are entitled to full faith and credit.\*

*\*For the contents of the annexed document, the Department assumes no responsibility  
This certificate is not valid if it is removed or altered in any way whatsoever*



In testimony whereof, I, Antony J. Blinken, Secretary of State, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Assistant Authentication Officer, of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this twenty-seventh day of June, 2022.

Antony J. Blinken Secretary of State  
By [Signature] Assistant Authentication Officer,  
Department of State

*Issued pursuant to CHXIV, State of Sept. 15, 1789, 1 Stat. 68-69; 22 USC 2657; 22 USC 2651a; 5 USC 301; 28 USC 1733 et. seq.; 8 USC 1443(f); RULE 44 Federal Rules of Civil Procedure.*



Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ  
*Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America*

**CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
**CONSULAR AUTHENTICATION**

1. Quốc gia..... Việt Nam.....  
*Country*

*Giấy tờ, tài liệu này*  
*This public document*

2. do Ông (Bà)..... Antony J. Blinken..... Ký  
*has been signed by*

3. với chức danh..... Bộ trưởng ngoại giao.....  
*acting in the capacity of*

4. và con dấu của..... Bộ Ngoại giao.....  
*bears the seal/stamp of*

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

*được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự*  
*Certified*

5. tại..... Washington D.C..... 6. ngày..... 7.7.2022.....  
*at* *the*

7. Cơ quan cấp..... Đại sứ quán Việt Nam tại Hoa Kỳ.....  
*by*

8. Số..... 2253 HPH/2022.....  
*Nº*

*Ký tên và đóng dấu*  
*Signature and seal/stamp*

*Tham tán*

Nguyễn Quang Minh





Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

**BỘ NGOẠI GIAO**

**Hân hạnh kính gửi những người có liên quan:**

Tôi xin chứng nhận rằng văn bản đính kèm theo đây được ký và đóng con dấu của Bộ trưởng Ngoại giao MARYLAND Hoa Kỳ và rằng con Dấu này được tin tưởng hoàn toàn.\*

*\*Bộ Ngoại giao không chịu trách nhiệm về các nội dung trong văn bản đính kèm.  
Giấy chứng nhận này không có giá trị nếu bị tháo rời hay sửa đổi theo bất kỳ cách nào.*

Để chứng thực, tôi, Antony J. Blinken, Bộ trưởng Ngoại giao, đã cho phép đóng dấu của Bộ Ngoại giao và tên của mình được ký bởi Quan chức Hợp pháp hoá của Bộ trên, tại Thành phố Washington, District of Columbia ngày 27/06/2022.

*(đã ký và đóng dấu)*

Antony J. Blinken  
Bộ trưởng Bộ Ngoại giao  
Cán bộ Lãnh sự,  
Bộ Ngoại giao

*Chứng thực bà Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.*

Ngày 07 tháng 07 năm 2022

TL. Đại sứ

Thậm tán



Nguyễn Quang Minh

*Tôi, Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.*

Ngày 07 tháng 07 năm 2022

Người dịch

Phạm Thị Tuyết Mai

## NG MARYLAND

Văn phòng Bộ trưởng Ngoại giao

C. WOBENSMITH, Bộ trưởng Ngoại giao Bang Maryland, căn  
yên hạn và chức năng của tôi tại Điều 7-106 Mục về Chính quyền  
ang Bộ Luật sửa đổi Maryland, chúng nhận rằng

KAREN A. BUSHELL

người làm và ký tên trên giấy chứng nhận kèm theo, tại thời điểm này, đã  
được bổ nhiệm và đủ tiêu chuẩn làm Lục sự Tòa Lưu động và các việc làm  
chính thức của người này cần được tin tưởng tại mọi Toà án và ở mọi nơi.

**Để xác nhận**, tôi ký tên và đóng dấu chính  
thức của Bộ trưởng Ngoại giao, tại  
Annapolis, ngày 26/05/2022.

(Đã ký và đóng dấu)  
Bộ trưởng Ngoại giao.

Chứng thực bà Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 07 tháng 07 năm 2022

TL. Đại sứ

Tham tán



Tôi, Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 07 tháng 07 năm 2022

Người dịch

Phạm Thị Tuyết Mai

BẢN DỊCH

Quận MONTGOMERY

C SỰ TÒA LƯU ĐỘNG QUẬN MONTGOMERY

KAREN A. BUSHELL, Lục sự Tòa lưu động Quận MONTGOMERY, Bang Maryland, đồng thời là Tòa lưu giữ hồ sơ, xác nhận rằng DILIS GEORGE COSTINE được bổ nhiệm làm công chứng viên bắt đầu từ ngày 18/05/2022.

**Để xác nhận**, tôi ký tên và đóng dấu chính thức của Tòa Lưu động Quận MONTGOMERY, Bang Maryland ngày 24/05/2022.

(Đã ký và đóng dấu)  
KAREN A. BUSHELL  
Lục sự Tòa lưu động,  
Quận MONTGOMERY

Chứng thực bà Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 07 tháng 07 năm 2022

TL. Đại sứ

Phạm Tân



Nguyễn Quang Minh

Tôi, Phạm Thị Tuyết Mai, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 07 tháng 07 năm 2022

Người dịch

Phạm Thị Tuyết Mai



# The State of Maryland

## Office of the Secretary of State

This Certification is not valid for use anywhere within the United States of America, its territories or possessions.  
This Certification does not certify the content of the document for which it is issued.

I, **John C. Wobensmith, Secretary of State of Maryland**, under and by virtue of the authority vested in me by Section 7-106 of the State Government Article of the Annotated Code of Maryland, Do Hereby Certify that

**Karen A. Bushell**

who has made and signed the attached certificate, was on the date thereof, the duly appointed and qualified Clerk of the Circuit Court for Montgomery County whose official acts as such should be given full faith and credit in all Courts of Justice and elsewhere.



**In Testimony Whereof**, I hereunto set my hand and have caused to be affixed the official seal of the Secretary of State, at Annapolis, this 26th day of May, in the year of our Lord 2022

A handwritten signature in black ink, reading "John C. Wobensmith".

*Secretary of State*

No. 315915

**MARYLAND NOTARIAL CERTIFICATION**

**State of Maryland**

County of Montgomery

State of Maryland, Montgomery County, Sect.

In the Office of the Clerk of the Circuit Court for Montgomery County

I, Karen A. Bushell, Clerk of the Circuit Court for Montgomery County, Maryland, a court of record, hereby certify that DILIS GEORGE AUGUSTINE was a commissioned/appointed and qualified Notary Public commencing on May 18, 2022.

In Testimony Whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the Circuit Court for Montgomery County, Maryland, on May 24, 2022.



*Karen A Bushell*

Karen A. Bushell

*Clerk of the Circuit Court for Montgomery County, Maryland*

**MARYLAND NOTARIAL CERTIFICATION**

**State of Maryland**

County of Montgomery

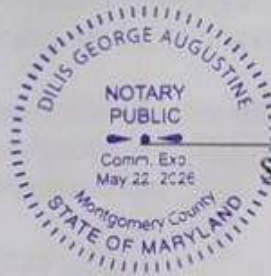
I, Budi Isyono, hereby certify that the attached document is satisfactory to the best of my knowledge and belief.

Signatory \_\_\_\_\_



Budi Isyono

Sworn to and subscribed before me, a notary public for the State of Maryland, this 23<sup>RD</sup> day of May 2022.



Signature of notarial officer

**DILIS GEORGE AUGUSTINE**

Notary public of Maryland

My Commission Expires May 22, 2026





Ngày 18 tháng 5 năm 2022  
May 18, 2022

**GIẤY ỦY QUYỀN  
LETTER OF AUTHORIZATION**

Kính gửi: Bộ Y Tế (Vụ Trang Thiết Bị và Công Trình Y Tế)  
To: Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)

Chúng tôi, Apple Inc., địa chỉ One Apple Park Way, Cupertino, California, USA 95014, với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho Công ty TNHH Asia Actual Vietnam, địa chỉ: 45/90 Bình Tiên, Phường 7, Quận 6, TP.HCM, Việt Nam được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

We, Apple Inc., located at One Apple Park Way, Cupertino, California, USA 95014, as the owner of the medical devices listed below, hereby authorize Asia Actual Vietnam Co., Ltd located at 45/90 Binh Tien, Ward 7, District 6, Ho Chi Minh city, VietNam to place the following medical devices on the market of Vietnam:

No.	Product
1	ECG app Version 1.X
2	ECG app Version 2.X
3	Irregular Rhythm Notification Feature Version 1.X
4	Irregular Rhythm Notification Feature Version 2.X

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 18/05/2025  
This Letter of Authorization is valid until: 18/05/2025

Trân trọng,  
Yours sincerely,

  
Crystal Le  
International Regulatory Affairs  
Apple Inc.

Apple Park, Cupertino, CA 95014